

VEHICULOS PESADOS

Información técnica a tu alcance

Reparación y Servicios del Automotor • Año 18 • N° 175 • EDICION NACIONAL -



Scania R730

Un sitio, todos
los repuestos.
Autopartesweb.com
Entre especialistas
www.autopartesweb.com



JUEGO DE JUNTAS MOTOR COMPLETO Pág.
104



MERCEDES-BENZ CAMIONES Y BUSES REFUERZA
SU COMPROMISO CON LA MOVILIDAD EN EL DÍA
DE LA CONCIENCIA AMBIENTAL Pág. 106



¿Porqué son importantes los
tratamientos térmicos Pág.
107

líneas
de producto

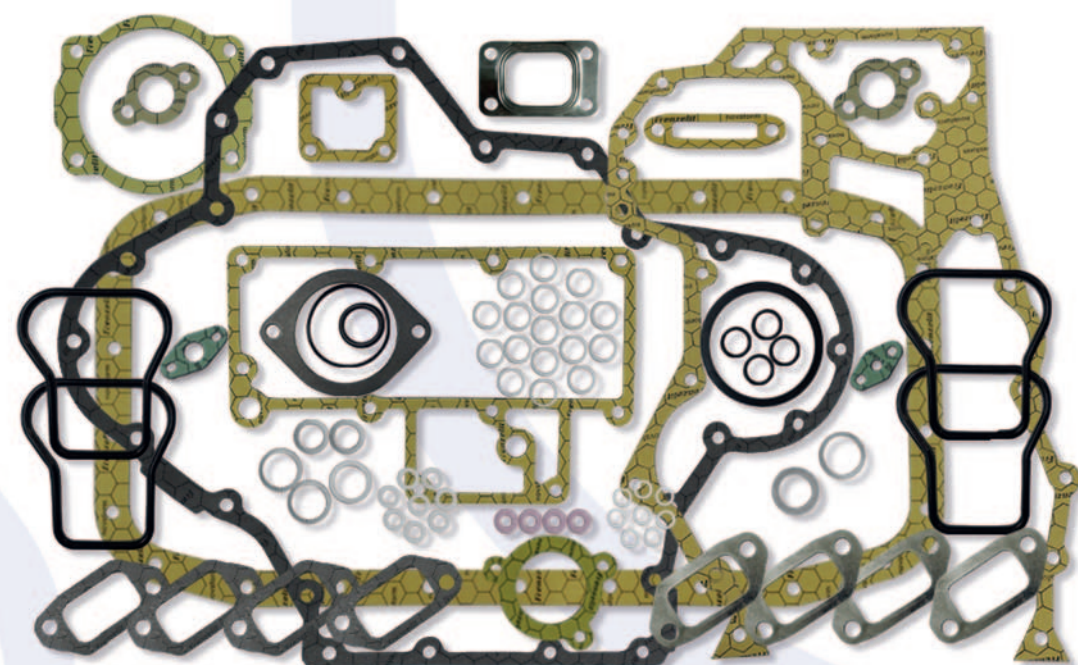
- Línea térmica
- Iluminación
- Accesorios

+ **72** + **4mil**
modelos metros²

+ **5** + **90%**
países del mercado



UNA ORIGINAL ALTERNATIVA...



CÓD. 24474

JUEGO DE JUNTAS MOTOR COMPLETO SIN TAPA DE CILINDROS

MWM - VOLVO 4.12 TCE

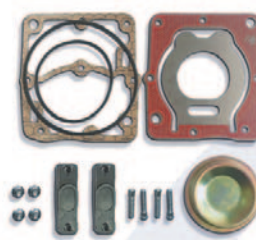
AGRALE MAN 7,5/ 8,5/ 9,2/ 15 VM 15.109/ 15.180/ 13.180
AGRALE 920-8500 - VOLARE W8 / W9 VOLVO VM 210



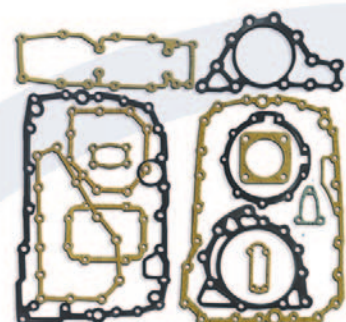
Scaneá
el código QR
y descargate
el Catálogo
online



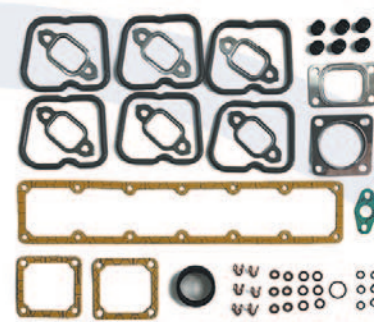
Especialistas en **línea pesada**



COMPRESORES



CAJAS DE VELOCIDAD



KIT DE JUNTAS MOTOR



JUNTAS DE TURBO

www.juntaspampa.com.ar



ServicePLUS

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO



EL MANTENIMIENTO DE TU CAMIÓN MERECE UN PLUS.

Contratá ServicePlus y asegurate el mejor mantenimiento para tu camión.

- Precio Fijo por kilómetro
- Turnos Programados en Taller
- Cobertura Nacional
- Garantía Mercedes-Benz

Además, contás con MB Assistance 24 hs. y FleetBoard incluidos por 1 año*.

Mercedes-Benz Postventa

Vayas donde vayas, estés donde estés.



MercedesBenzCamionesyBusesArg MercedesBenzCamionesyBuses_Arg Mercedes-Benz Camiones y Buses Argentina

0800 999 6222 (MBCB)

Mercedes-Benz Camiones y Buses recomienda combustibles QUANTIUM diésel de AXION energy.

SERVICEPLUS SERVICE INCLUYE TODAS LAS REVISIONES DETALLADAS EN EL CUADERNO DE MANTENIMIENTO DE SU VEHÍCULO POR EL PLAZO CONTRATADO. *CONSULTE VEHÍCULOS DISPONIBLES Y MÁS INFORMACIÓN EN WWW.FLEETBOARD.COM.AR. EL SERVICIO ES OFRECIDO POR MERCEDES-BENZ CAMIONES Y BUSES ARGENTINA S.A.U., SARGENTO CABRAL 3770, (B1605EFJ), MUNRO, VICENTE LOPEZ, REPÚBLICA ARGENTINA. CUIT 30-50298736-0.

Mercedes-Benz Camiones y Buses refuerza su compromiso con la movilidad en el Día de la Conciencia Ambiental

La marca impulsa su campaña ‘Somos Parte del Cambio’, en alianza con Seamos Bosques, reafirmando su contribución a la conciencia ambiental en toda su cadena de valor.

En el marco del Día de la Conciencia Ambiental, Mercedes-Benz Camiones y Buses refuerza su compromiso con el cuidado del planeta a través de iniciativas concretas que buscan fomentar una movilidad más limpia y responsable. Como parte de su estrategia ESG (Environmental, Social, Governance), la empresa tiene un enfoque que abarca desde la electrificación del transporte hasta la remanufactura de piezas, reduciendo su impacto ambiental y contribuyendo a la economía circular. Mercedes-Benz Camiones y Buses lleva a cabo su campaña de conscientización ‘Somos Parte del Cambio’, una iniciativa desarrollada en colaboración con la empresa de triple impacto Seamos Bosques. El objetivo es restaurar áreas degradadas y promover la biodiversidad en la ecorregión selvática subtropical andina del noroeste argentino. Por cada camión o bus vendido, la empresa planta un árbol nativo en esta región, alcanzando hasta la fecha más de 11.000 árboles. Con más de 45 puntos de atención en todo el territorio argentino y una creciente cartera de clientes de buses y camiones, Mercedes-Benz Camiones y Buses cumple tres años promoviendo su campaña ambien-

tal. En el marco de su estrategia integral, involucra a todos los actores de su cadena de valor, incluida su red comercial, que fomenta la participación de los clientes en esta iniciativa, promoviendo acciones que amplían las oportunidades de contribuir a la conservación del ecosistema. Cada cliente que adquiere un camión o bus tiene la posibilidad de seguir el crecimiento y evolución del árbol plantado en su nombre a través de una plataforma digital disponible en el sitio web de Mercedes-Benz Camiones y Buses.

Además de estas acciones, la empresa está avanzando en la ampliación de su capacidad de producción. Para finales de este año, Mercedes-Benz Camiones y Buses inaugurará un nuevo centro logístico en Zárate, dedicado a la producción de piezas y repuestos, incluyendo aquellas remanufacturadas, que ayudan a reducir residuos y ahorrar recursos. Este nuevo espacio fortalecerá la capacidad de la marca para ofrecer soluciones de alta calidad que no solo optimizan el rendimiento de los vehículos, sino que también minimizan su impacto ambiental.

En línea con sus objetivos a largo plazo, Mercedes-Benz Camiones y Buses mantiene su enfoque en la electrificación de la movilidad. Su visión como empresa del Grupo Daimler Truck Ag, es ofrecer camiones y buses completamente neutros en emisiones de dióxido de carbono para 2039 en Europa, Estados



Unidos y Japón, con una meta global para 2050. Este compromiso forma parte de una estrategia integral que incluye Green Products, Green Production y una cadena de valor green, con el objetivo de construir un futuro más sustentable.

Con iniciativas que abarcan desde la plantación de árboles hasta la producción de vehículos eléctricos, Mercedes-Benz Camiones y Buses demuestra su compromiso en la transición hacia una movilidad más responsable y sostenible.

Acerca de Mercedes-Benz Camiones y Buses:

Mercedes-Benz Camiones y Buses Argentina, la subsidiaria local de Daimler Truck AG, opera en el país desde finales de 2021. Produce diferentes versiones de los camiones Accelo y Atego y los chasis de buses

OH y OF en el Centro Industrial Juan Manuel Fangio ubicado en Virrey del Pino, provincia de Bs. As. Allí también opera la planta REMAN, que ofrece una alternativa de producto remanufacturado con la misma excelencia y garantía que una pieza original.

Mercedes-Benz Camiones y Buses en Argentina posee oficinas centrales en Munro, provincia de Bs. As., un Training Center y una unidad de negocios SelecTrucks ubicadas en la zona norte de la Provincia de Buenos Aires. Su operación comercial incluye una Red de Concesionarios Oficiales con 45 puntos de atención al cliente en todo el país. Allí, más de 2.000 colaboradores trabajan diariamente para brindar un servicio 360° con la excelencia que caracteriza a la marca.

¿PORQUÉ SON IMPORTANTES LOS TRATAMIENTOS TÉRMICOS



En **ETMA** día a día nos ocupamos de brindar una mejor calidad a nuestros productos. Una parte muy importante de esta calidad la logramos mejorando las características mecánicas de los aceros utilizados.

Para esto, hemos creado una división en **ETMA** que se encarga de todos los tratamientos térmicos que realizamos a nuestros productos, con personal altamente calificado e instalaciones industriales y

de laboratorio acordes con la alta calidad que brindamos como empresa.

Con nuestros hornos de atmósfera controlada podemos asegurar durante todo el tiempo del tratamiento una uniformidad de temperatura, composición química de la atmósfera y tiempos de procesos que nos permiten obtener con consistencia buenos resultados en lo que respecta a dureza de las piezas, profundidad de capa cementa-

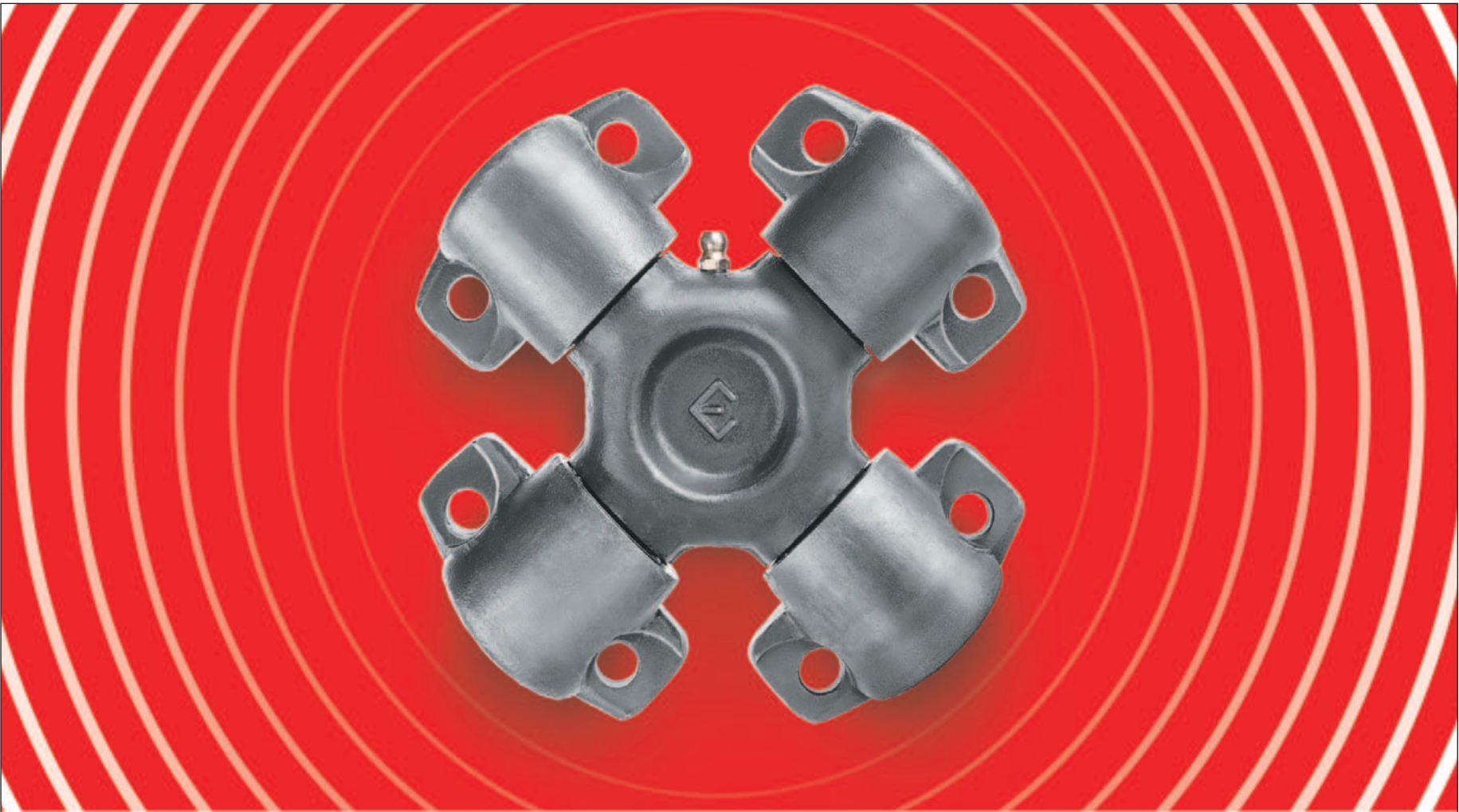
da y estructura metalográfica deseada.

Todo esto permite, junto a las tolerancias dimensionales ajustadas, prolongar la vida útil de nuestras crucetas y tricetas, evitando desgastes prematuros o roturas cuando son sometidas a esfuerzos elevados o muy abruptos.

Últimamente hemos incorporado también sistemas de monitoreo remoto permanente de todos los parámetros de los procesos térmicos

(temperatura de cementación, de aceite, potencial de carbono, tiempos de cada segmento del proceso, etc) con las respectivas alarmas para evitar que cualquier inconveniente externo pueda afectar al resultado de nuestros procesos.

Seguimos mejorando permanentemente para llevar a nuestros clientes la confianza de tener en sus vehículos la mejor calidad.



03492 430294/5
info@etma.com.ar
Luis Fanti 724
Rafaela (Santa Fe)
www.etma.ar

SEGUINOS
@ /etma.ar
/etma.ar

LA VENTA DE CAMIONES EN AGOSTO



Autor: Vehículos Pesados // Fuente: ACARA

Esta nota es presentada
VEHICULOS PESADOS

Concesionarios de Automotores de la República Argentina (ACARA), se vendieron 15.315 unidades en total, 1,4% más con respecto a las 15.101 unidades de agosto de 2023.

Particularmente, los camiones y buses tuvieron un crecimiento del 5,44%, con 1.550 unidades patentadas frente a las 1.470 del año anterior. Por su parte, las ventas de furgones y pick ups alcanzaron las

13.765 unidades, 1,0% en comparación con las 13.631 unidades del agosto de 2023.

En este contexto, las terminales con mejor desempeño fueron las que producen camiones localmente.

Entre los modelos más destacados, el Iveco Tector 170 E sigue encabezando la lista de ventas en camiones y buses, con 162 ventas en el mes y 777 en el año. Mercedes-

Benz Atego 1729 S también tuvo un buen desempeño, con 114 unidades vendidas en el mes, y acumular 632 en lo que va del 2024.

Entre las marcas, Mercedes-Benz reafirmó su posición dominante en el mercado de vehículos comerciales en Argentina, liderando con una ventaja de 200 unidades sobre Iveco, que ocupa el segundo puesto. Mercedes logró una participación de mercado del 41%.■

Más de dos décadas al servicio de empresas de renombre internacional avalan nuestros productos, la diferencia de trabajar y responder a cada necesidad combinando experiencia y calidad para brindar un servicio sin precedentes.



Fabricación de Indumentaria de trabajo y publicitaria

Santander 5752 - Tel. 011- 4601-5590

Web: www.winindumentaria.com.ar

E-mail: ventas@winindumentaria.com.ar

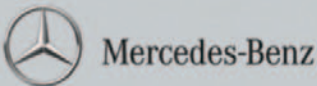
Solicite su catálogo, puede visitarnos cuando desee

Automotores Haedo S.A.
Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Servicio de PostVenta - Atencion a Empresas
servicio@authaedo.com.ar

Av. Pte. Hip. Yrigoyen 299 - B1708DLC - Morón - Bs. As. Tel/Fax: +54 11 4489-1083 al 88

Repuestos Originales - Envios al Interior
repuestos@authaedo.com.ar



CASA CENTRAL



Av. Bdier. Juan M. de Rosas 4686, San Justo, Buenos Aires
Tel. (5411) 4484-7983 al 86 • info@c-m-d.com.ar

SUC. TUCUMÁN



Av. República de Siria 1048, San Miguel de Tucumán
Tel. (54381) 422-7219

En CMD sabemos que la calidad marca una diferencia y que el tiempo es un valor que no puede desperdiciarse.

Por eso, contamos con un stock permanente de repuestos donde encontrará lo que está buscando y con personal altamente calificado que garantiza la más alta calidad en nuestros productos.

Nuestros 30 años de trabajo serio, calidez en nuestra atención y respuesta inmediata a sus exigencias, nos han llevado no solo a abastecer a casas de repuestos, talleres de reparaciones, concesionarias, distribuidores, empresas de transporte, revendedores y particulares de nuestro país, sino también de países de América del sur, América central y Europa.

Visite nuestro salón de ventas de 300 mts2 donde un representante lo asesorará personalmente. También lo invitamos a conocer nuestra planta productiva en San Justo, Pcia. De Buenos Aires, o bien, puede recorrer nuestro catálogo virtual donde encontrará toda la variedad de nuestros productos.

REPUESTOS DE INYECCIÓN DIESEL

Distribuimos en todo el país la más amplia variedad de repuestos de inyección diésel nacionales e importados.

Somos los UNICOS fabricantes en Argentina de juegos de juntas y partes de bombas inyectoras.

Bajo la marca DMB somos representantes exclusivos para Latinoamérica de bujías de pre-post calentamiento, cabezales, toberas, elementos y válvulas, inyectores y despiece para bombas tipo BOSCH, DELPHI, STANADYNE, N. DENSO, ZEXEL, SIEMENS-VDO, HINO, y más.

Somos también representantes exclusivos en todo el mundo de equipos y herramientas para sistemas Common Rail y electrónicos ZEMTEC. Representantes exclusivos en Argentina de Aditivos para motores "Diesel Power", de origen Norteamericano. Fabricamos tuberías para bancos de prueba con y sin funda y herramientas especiales para su laboratorio.

VOLKSBUS 18.320, PRESENTADO EN BRASIL

Autor: Vehículos Pesados // Fuente: Volkswagen Camiones Brasil



Llega al mercado el nuevo 18.320 SH, el mayor de la familia Volksbus para operaciones en la ruta. La solu-

ción complementa la nueva genera- ción Volksbus, compuesta por más de 50 versiones para atender dife-

rentes demandas de transporte. “Este es un modelo nuevo en nues- tro portafolio, que ahora está dispo-

Esta nota es presentada
VEHICULOS PESADOS

nible para los clientes y con diferen- tes condiciones comerciales. Entre sus diferenciadores se encuentran comodidad absoluta, consumo eco- nómico y versatilidad en la aplica- ción, promoviendo una excelente relación costo-beneficio. Sin duda, este Volksbus nos abrirá nuevos mercados”, refuerza Jorge Carrer, director de Ventas de buses de la marca.

El chasis de piso alto está equipado con un motor de 6,9 litros que produ- ce 320 CV y 1.200 Nm de par. La transmisión automática de ocho

velocidades ofrece cambios de mar- cha suaves, menores costos de mantenimiento y un rendimiento superior en cualquier tipo de viaje. Buscando el confort, el Volksbus 18.320 SH también incluye suspen- sión neumática completa compuesta por dos bolsillos delanteros y cuatro traseros, de sencillo montaje y con- trol electrónico.

Capaz de recibir cuerpos de hasta 14 metros, este gigante tiene capa- cidad para transportar hasta 50 pasajeros sentados. También se desarrolló un nuevo sistema de dirección con una caja de mayor capacidad, configuración que pro- porciona menos esfuerzo a la hora de maniobrar y mayor durabilidad de



los componentes.

El Volksbus 18.320 SH también pro- porciona más seguridad, con un paquete de soluciones estándar que

actúan automáticamente. Precisión al arrancar en rampa, mayor estabi- lidad en las curvas, máximo agarre al suelo, además de controles de

frenado, son ejemplos de la inteli- gencia que incorporan los autobu- ses VW y que ahora están disponi- bles de serie.

BorgWarner

FACTORYPARTS

tecnología, confiabilidad y seguridad

Factoria Autopartista S.A. - De la pala 26 (TI OA), Mercado Central (CP1771).
Tel.: 54 11 5082-8100 / pedidos@factoryparts.com.ar

quality & performance

Candelfi S.A. - De la pala 26 (TI OA), Mercado Central, Tapiales, Buenos aires (CP1771).
Tel.: 54 11 5082-8130 / info@palomonteparts.com.ar
www.palomonteparts.com.ar

EL CONSEJO DE SUPERVISIÓN MARCA EL RUMBO HACIA EL FUTURO

Esta nota es presentada por



Mercedes-Benz



Martin Daum.

Karin Rådström sucederá a Martin Daum como Directora General de Daimler Truck.

El Consejo de Supervisión de Daimler Truck Holding AG ha designado a Karin Rådström como la

nueva CEO de la empresa a partir del 1° de octubre de 2024 y ocupará este cargo hasta el 31 de enero de 2029. Sucederá a Martin Daum, quien renunciará simultáneamente como Director Ejecutivo, allanando el camino para el próximo capítulo de la transformación de la empresa. Martin Daum seguirá siendo miembro de pleno derecho del Consejo de Administración hasta el 31 de diciembre de 2024, para favorecer una transición sin inconvenientes. El Presidente del Consejo de Supervisión de Daimler Truck Holding AG, Joe Kaeser, agradece a Martin Daum por sus destacados logros y compromiso en sus casi cuatro décadas de carrera en Daimler. “Ha liderado de manera convincente la transición de Daimler

Truck de una división de conglomerado a una empresa exitosa que cotiza en el DAX. Dirigió la compañía en uno de los momentos más agitados de su historia reciente y ha sido el arquitecto clave del éxito económico y la reputación internacional de Daimler Truck”.

Martin Daum comenzó su carrera en Daimler-Benz AG en 1987 y ha desempeñado un rol decisivo en la configuración del éxito mundial de Daimler Truck. Como CEO de Daimler Truck North America, desempeñó un papel clave en el crecimiento del negocio local. Hoy el segmento norteamericano es uno de los motores de Daimler Truck. Su sucesora, Karin Rådström, se incorporó al Consejo de



Karin Rådström

Administración de Daimler Truck en 2021 y desde entonces es responsable de Mercedes-Benz Trucks. En poco tiempo, esta ingeniera capacitada logró remodelar la rentabilidad del segmento y avanzó en su transformación hacia la sostenibilidad.

UN NUEVO CAMIÓN PARA CAPACITACIONES EN FPT

Esta nota es presentada

VEHICULOS PESADOS

Autor: Vehículos Pesados // Fuente: FADEEAC



La Fundación Profesional para el Transporte (FPT), brazo académico de la Federación Argentina de Entidades Empresarias del Autotransporte de Cargas (FADEEAC), renovó su alianza estratégica con Mercedes-Benz Camiones y Buses. La empresa de la estrella es aliada desde 2014, cuando FPT inauguró el Centro de Capacitación “Rogelio Cavalieri Iribarne” en Escobar, y recibió el primer camión escuela para la capacitación práctica dictada por la Institución. La renovación de la unidad constituye una contribución a la formación, capacitación y profesionalización de los

conductores en el país, y forma parte de su estrategia ESG (Environmental Social Governance) con eje en la promoción de la seguridad y eficiencia del transporte de cargas por las rutas argentinas. El Presidente de FPT, Aníbal Goichik; el Secretario, Guillermo Canievsky; y el Tesorero, Daniel Villa, recibieron las llaves del Atego 1729 S/36 de manos de Gonzalo Rodiño, gerente de Relaciones Institucionales de Mercedes-Benz Camiones y Buses. Rodiño expresó: “Estamos convencidos de que la capacitación es fundamental para contribuir a una movilidad segura y eficiente en el transporte de cargas”.

El Atego 1729 S/36, producido en la Argentina, se destaca por su transmisión Mercedes PowerShift G 211-12, totalmente automatizada con 12 marchas hacia adelante y 2 hacia atrás, que permite un manejo más eficiente y un significativo ahorro de combustible. Por su parte, Goichik, destacó que la incorporación del camión Atego 1729 S/36 a la flota de entrenamiento de FPT es un gran paso adelante para la formación de conductores en el país. “Agradecemos a Mercedes Benz Camiones y Buses por su apoyo constante y por contribuir a que más choferes puedan capacitarse con herramientas de última tecnología”, dijo.



FORD CENTRAL

REPUESTOS AL ALCANCE DE TU MANO

Factoria Autopartista S.A. - De la pala 26 (TI OA), Mercado Central (CP1771).
Tel.: 54 11 5082-8120 / pedidos@fordcentral.com.ar

Instructivo **Lucas**: medición del CCA y CA en las baterías

Las baterías Lucas Premium cuentan con varias ventajas competitivas respecto a las otras baterías de primera marca del mercado argentino. Esas ventajas se traducen en valores, que son importantes porque son los que representan las características técnicas del producto. Es muy común hablar del CCA, que es ni más ni menos que la corriente disponible de la batería para arrancar en frío. La medición del CCA se hace en laboratorio, a 18° bajo cero, en determinadas condiciones de carga y tiempo. El otro valor que vamos a encontrar en la batería (que también debe estar especificado a qué temperatura se mide), es el CA. El CA es la corriente de arranque y se puede medir a 0° o a 20°. Lo mejor para cualquier usuario que quiera comparar la corriente de arranque de una batería es comparar dos o tres marcas y poner a medir la corriente de arranque, es muy simple y los locales de venta de baterías lo poseen, entonces para nosotros no solamente es importante el CCA, sino también el CA.

¿Cuándo un CA es bueno y por ende la corriente de arranque es buena?

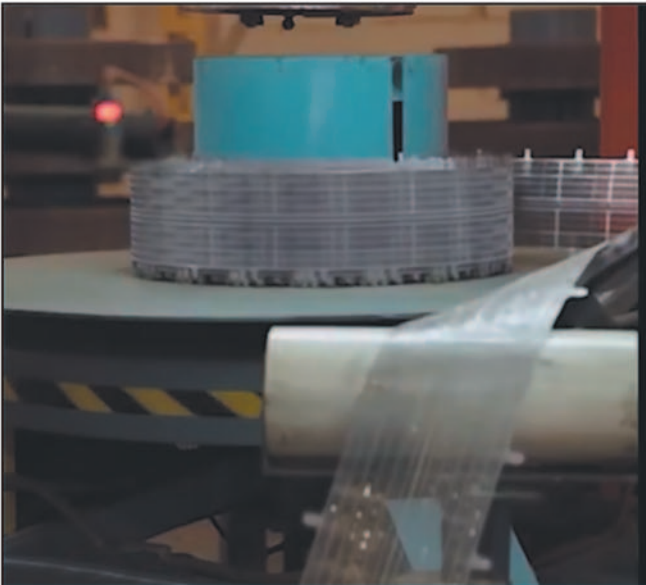
Cuando el material activo es de primer nivel, cuando la rejilla es de alta resistencia y de baja corrosión, eso elimina la posibilidad de sulfatación y eso hace que el producto dure más y tenga disponible la energía para arrancar en forma inmediata. Eso es lo más importante que tenemos que ver en la batería. Un CA bueno es acceder rápidamente a la energía disponible, que es lo que más se necesita para los vehículos modernos que demandan constantemente cada vez más el uso de la batería.

Licenciataria y Comercializadora:
Autopartes Fispa S.A.
fispa@fispaargentina.com.ar



CCA:
Corriente disponible
de la batería para
arrancar en frío

CA:
Corriente de arranque



BUEN CA:
Material activo de
primer nivel.
Rejilla de alta resistencia
y baja corrosión.

Esta nota es presentada por:



Lucas



“HOY COMO NUNCA, LOS VEHICULOS MODERNOS EXIGEN LA MÁS ALTA CONFIABILIDAD Y ENERGIA EN SUS BATERÍAS. BATERIAS LUCAS, 140 AÑOS DE HISTORIA NOS AVALAN”

Monoblock

1. Inyección propia
Diseño exclusivo - mayor porcentaje de material virgen
2. Triple termosellado
Laberinto de gaseo - anti explosión
3. Borne forjado en frío
Evita fugas de electrolito - cero porosidad - mejor soldadura
4. Doble pastilla arrestallama
Evita explosiones

Sistema Conroll

5. Rejilla fundida laminada
Mayor resistencia mecánica
6. Mayor vida útil
7. Gran resistencia a la corrosión y a sobrecarga
8. Libre de mantenimiento

Licenciataria y Comercializadora: Autopartes Fispa S.A.
fispa@fispaargentina.com.ar

100% Producto Nacional

BAJO ESTÁNDARES DE CALIDAD LUCAS

100% Reciclable

Logística inversa

Free water

NUESTRA GAMA VA MÁS ALLÁ

BUJÍAS ESPECIALES NGK



Especialista
en encendido

Bujía
G-Power



Bujía
Iridium IX



BOBINAS DE ENCENDIDO NGK



BUJÍA + CABLE + BOBINA
100% ENCENDIDO NGK

